

Oxford
LINGUISTICS

Serial Verb Constructions

A Cross-linguistic Typology

EDITED BY

Alexandra Y. Aikhenvald
and R. M. W. Dixon

Explorations in Linguistic Typology

Index of Authors

- Adams, B. A. 325, 331, 334
Agbedor, P. K. 124
Aikhenvald, A. Y. 1–68, 80, 110, 112, 114, 135,
161, 178–201, 203, 220, 241, 257, 260,
266, 274, 319, 340, 345
Ameka, F. K. 18, 22, 55, 57, 124–43, 319
Amha, A. 58, 319–37
Amuzu, E. K. 126
Andrews, A. D. 1, 22
Ansaldo, U. 32, 79, 81, 85
Ansre, G. 130, 136–7
Awoyale, Y. 21
- Baker, M. C. 13, 60
Balmer, W. T. 59
Bamgboṣe, A. 7, 18, 30, 59
Baxter, A. N. 23–6, 28, 32, 57
Bickner, R. 137
Bisang, W. 3, 14, 16–17, 20, 25, 32–3, 52,
161–2, 167, 288
Boas, F. 306–14
Bodomo, A. B. 69, 76, 124
Bohnemeyer, J. 88
Botne, R. 31
Bowden, J. 2, 7, 12, 32, 41
Bradshaw, J. 6, 12, 13–14, 17–20, 25, 32,
50
Brousseau, A-M. 140
Bruce, L. 2, 9–11, 13, 16, 19–20, 32, 34, 37,
99, 174, 193, 288
Buechel, E. S. J. 312, 306–10, 313
Bybee, J. 102, 105, 293–4
Byrne, F. 26, 42, 55, 57, 70
- Campbell, L. 33
Capell, A. 39
Capo, H. B. C. 125
Chafe, W. L. 18
Chambers, J. 303
Chan, Yin Wa A. 14, 29
- Chang, C. H. 20
Chao, Y. R. 14
Chapman, A. 26
Chappell, H. 32, 69
Chirasombutti, V. 161
Christaller, J. G. 58, 124
Chuwicha, Y. 162, 173
Clark, M. 161–2, 167
Claudi, U. 125, 136
Clements, G. N. 125, 130
Collins, C. 124, 130
Craig, G. C. 290, 292
Creissels, D. 2, 12, 59, 124
Crowley, T. 1, 13, 18–19,
39–42, 45, 47–8, 50–2, 59, 99, 134,
223–4, 270–1, 274, 344
Csató, E. 45
- Déchaine, R-M. 22, 76, 124
DeLancey, S. 33, 288
Deloria, E. C. 306–14
Delplanque, A. 124
Dempwolff, O. 58
Diller, A. V. N. 58, 85, 160–77
Dimmendaal, G. 52, 58, 126, 319–37
Dixon, R. M. W. 12, 23–4, 31, 38, 58, 80, 190,
203, 220, 241, 266, 283, 338–50
Donohue, M. 221
Durie, M. 1, 6, 10–14, 21–2, 26, 32, 37, 39–40,
46, 50, 54, 60, 99–100, 102,
162, 174, 231, 270, 274, 285, 288
Duthie, A. S. 125, 141
- Early, R. 16, 18, 26, 50
Eather, B. 52
Eccles, L. 32, 239, 248
Enfield, N. J. 10, 46, 59, 83, 174
Essegbey, J. A. B. K. 125–6, 138
Evans, N. 48, 52
Everett, D. L. 25, 34, 52

- Ferguson, C. A. 321, 333
Filbeck, D. 162
Fleming, H. 320
Foley, W. A. 1, 6–7, 9, 12–13, 20, 32, 35, 37, 39, 47–8, 50, 52–4, 111, 146, 254, 271, 274, 288
Frajzyngier, Z. 27, 41, 45, 88–9, 101
Francis, E. J. 70, 77
François, A. 45, 58, 75, 223–38
Frank, P. S. 27
- Gandour, J. 165
Gerhardt, L. 88–9
Ghana Degbe Dowofe 124, 138
Givón, T. 1, 7, 22, 25, 54, 99, 101, 288
Goddard, C. 59
Gradin, D. 28
Grant, F. C. F. 59
Green, R. 16–17, 52
Greenberg, J. H. 320
Güldemann, T. 108
Guy, J. B. M. 39
- Ha Yap, F. 25, 32
Haas, M. R. 160–1
Haig, G. 53
Haiman, J. 51
Hajek, J. 32, 34, 58, 239–53
Hamel, P. J. 32
Haspelmath, M. 320
Haviland, J. B. 290, 292
Heine, B. 31–2, 102, 122, 125, 136, 191, 321
Hellwig, B. 57, 89–107, 129
Himmelmann, N. P. 285
Hirut Woldemariam, 336
Hoffmann, C. 88
Hopper, P. 33
Hu, J. 73
Hübner, T. 57
Hull, G. 239, 248
Hünemeyer, F. 125, 136
Huttar, G. 32
Hyslop, C. 7, 24–5, 29, 50, 223
- Ikoro, S. 4, 8, 38, 43, 45, 47, 59
Ingham, B. 302, 306–7
- Ingram, A. 7, 24, 32, 35, 38, 58, 202–22
Iwasaki, S. 25, 32, 161, 175–6
- Jacobsen, W. H. Jr. 33
Jahner, E. 308
James, D. 20, 23, 42–3
Jarkey, N. 6, 10–11, 14, 17, 20, 36
Jauncey, D. 16, 18–19, 27, 33, 50
Jensen, C. 59
Jungraithmayr, H. 88–9
- Kalinina, E. Y. 45, 52
Kaufman, T. S. 290, 293, 296
Kern, B. 25, 34
Khanittanan, W. 175–6
Kilian-Hatz, C. 57, 108–23
Kirsner, R. S. 51
Klamer, M. 4, 7, 30
Koanting, E. 32
Koch, H. 283
König, C. 114, 119
König, E. 320
Kraus, F. R. 59
Krishnamurti, Bh. 24
Kropp Dakubu, M. E. 125
Kuteva, T. 31–2
- LaPolla, R. 146
Lane, J. 10, 28, 54, 136
Law, P. 60, 77
Lawal, A. S. 140
Lefebvre, C. 140
Leslau, W. 321
Lewis, M. 130
Li, C. 14, 42, 74, 274
Li, K. L. 82
Lichtenberk, F. 58, 254–72
Lim L. 81
Lipski, J. M. 30
Lord, C. 2, 7, 10, 13, 16, 22, 25, 32, 34, 39, 54, 80, 101, 124–5, 133, 136, 288
Luke, K. K. 76
Lynch, J. 39, 271
- Malone, T. 31
Manhart, P. 308–9

- Manning, C. D. 1, 22
Marchese, L. 31
Martins, S. 45
Masica, C. P. 27, 48, 52, 320, 336
Matisoff, J. A. 3, 16, 29, 46, 59
Matthews, S. 57, 69–87, 319
Mayer, M. 129
McKay, G. 18, 40, 42, 52
Meyerhoff, M. 41
Mithun, M. 12, 54
Mufwene, S. 39
- Needleman, R. M. 162
N'Guessan, J. K. 26, 41
Nichols, J. 22
Nishiyama, K. 7
Noonan, M. 1, 5, 8, 10, 12
Nordlinger, R. 32, 239, 249
Nyaku, F. K. 124, 132
Nylander, D. K. 126
- Obianim, S. J. 124, 136
Ofori, K. G. 125, 141
Olson, M. 1, 6–7, 9, 12–13, 17, 35, 37, 39,
47–8, 50, 53–4, 59, 99, 254, 271, 274, 288
O'Melia, T. 69
Osam, E. K. 47
- Pagliuca, W. 102, 105, 293–4
Pan, H. 73
Pawley, A. P. 10, 28, 33, 46, 54, 136
Payne, Doris L. 52
Payne, Thomas E. 52
Perkins, R. D. 102, 105, 293–4
Peyraube, A. 32
Plag, I. 81
Pullum, G. K. 45
Pustet, R. 301–2, 305, 310, 313, 315–16
- Ramirez, H. 27, 199
Reesink, G. P. 18
Reh, M. 102, 125, 136
Reid, N. 38, 47, 50, 52
de Reuse, W. J. 53, 58, 301–18
Riddle, E. 20–1, 30, 47
Rood, D. S. 302, 306, 310–12, 315
- Rosen, C. 46
Ross, M. D. 53, 202, 271
- Schachter, P. 12, 40, 42
Schiller, E. 8, 12, 21
Schneider-Blum, G. 334
Schultze-Berndt, E. 6, 10, 285
Schütz, A. J. 344
Scott, M. R. 301, 306, 308–9, 311–13
Sebba, M. 34, 72, 271
Seiler, W. 33, 288, 295
Seki, L. 60
Senft, G. 59
Serechareonsatit, T. 162, 173
Seuren, P. 54, 73, 81
Sirlinger, E. 89
Smothermon, J. H. 27
Smothermon, J. R. 27
Solnit, D. B. 27, 58, 144–59
Sperlich, W. B. 24
Sriphen, S. 162
Stahlke, H. 7
Stassen, L. 70
Steever, S. B. 24, 41
Stewart, J. M. 59
Stewart, O. T. 1, 60
Suwilai, P. 52
- Talmy, L. 88, 137
Taylor, A. R. 302, 310–12, 315
Thepkanchana, K. 162, 173
Thompson, S. A. 14, 42, 74, 274
Tosco, M. 321
Treerat, W. 165
- Van Engelenhoven, A. 251
Van Klinken, C. 32, 239–40,
242, 244–6, 250, 252, *see also* Williams-
Van Klinken
Van Leynseele, H. 6, 9, 26
Van Valin, R. 50, 146
Veenstra, T. 55, 60, 70, 76, 85
Verhaar, J. W. M. 59
Versteegh, K. 52
Vis, J. 162
Visser, H. 123

- Vossen, R. 108
- Watters, J. R. 6, 47, 59
- Weiss, D. 45
- Welmers, W. E. 138
- Westermann, D. 58, 124
- Wichmann, S. 288, 290, 294
- Wilawan, S. 161
- Wilkins, D. P. 283
- Williams-Van Klinken, C. 32, 239, 249, *see*
 also Van Klinken
- Wolff, E. 88
- Wu, D. P. 77, 81
- Xu, L. 73
- Yeung, K. W. 80
- Yip, V. 69, 72-3, 77-8, 80
- Zaborsky, A. 321
- Zavala, R. 52, 58, 164, 273-300
- Zhang, S. 77
- Zima, P. 88
- Zwicky, A. 1, 5, 45

Index of Subjects

- ablaut in serial verb construction 304–15
absolutive 27, 55, 273–5, 277, 285, 294–5, 338, 345, *see also* ergative-absolutive, ergative features
accompaniment 15, 19
accusative language 55, 222, 224, 321–2, 338, 345, *see also* nominative-accusative language
active-stative language 179, 301–2, *see also* split intransitive language
adjective 27, 70, 90, 109, 125, 144, 161, 202, 224, 239, 252, 279, 345, 348
adjunct 224–6, 237–8
adposition 32, 275, 284, 298, 343, *see also* postposition, preposition, prepositional verb
 grammaticalization of adpositions in serial verb construction 32–3, 71, 105, 195, 197, 271–2, 289, 298, 316, 343
adverb 73, 94, 104, 111, 120, 125, 195, 197, 202, 224, 237, 247, 277–8, 301–2, 335–6, 338, 346–50, *see also* adverbial
 manner 19, 109, 338
 grammaticalization of adverbs in serial verb construction 49–50, 94, 195, 197, 237
adverbial 19, 73, 94, 104, 109, 111, 120, 125, 195, 197, 202, 224, 237, 247, 277–8, 301–2, 335–6, 338, 346–50, *see also* adverb
agglutinating language 109, 125, 178, 202
aktionsart 31, 33, 185–7, 199, 292–3, 308–9, 319, 335–6
 grammaticalization of aktionsart in serial verb construction 31, 33, 198, 292–3
ambient serial verb construction, *see* event-argument serial verb construction
analytic language 338, 341–2, *see also* synthetic language
andative 271
antipassive 27, 343
aorist 137–8
applicative 120–1, 237, 278, 343, *see also* valency changing operations
 grammaticalization of applicative in serial verb construction 120–1, 237, 343
areal diffusion 52–4, 85, 88–9, 158–9, 178, 199–200, 239, 251–3, 316, 320–1, 333–6, 339, *see also* convergence, diffusion, language contact
areal feature, *see* areal diffusion
argument, core 1, 12–13, 125–7, 145, 203–4, 282, 184–7, 332–3, 246–9, *see also* argument sharing in serial verb construction, transitivity
argument, oblique or peripheral, or non-core 1, 12–13, 275
argument sharing in serial verb construction 3, 6, 12–20, 44, 59, 74–6, 92, 96–8, 110, 112, 114–16, 129–35, 147–50, 162, 164, 171–4, 185, 196, 205–7, 211–14, 226, 229–33, 241–2, 268–71, 274, 305–6, 340–1, *see also* serial verb construction, same subject in
aspect 1, 21, 23, 28–9, 36, 56, 74, 76–80, 82, 92, 95, 99, 102, 106, 114, 116–18, 120, 124, 128–9, 130–5, 146, 158, 161, 199, 275–8, 309, 316, 322–7, 339, 344, *see also* TAM (Tense Aspect Mood)

- aspect (*cont'd*)
 aspect value in serial verb
 construction 136–8, 147, 274
 aspectual serial verb construction 35,
 185–9, 191–2, 194–8, 206, 221–2
 experiential 73, 77–80, 137
 grammaticalization of aspect markers in
 serial verb construction 30–2, 55,
 102, 120, 136–7, 248–9, 251, 271–2,
 298, 316, 343
 associated motion 31, 283–4
 associative serial verb construction 25–6,
 33, 35, 74, 188, 191–2,
 206–7, 214, 250–1, 275, 343,
 see also comitative, sociative
 asymmetrical serial verb construction 3–4,
 15–16, 21–37, 44–9, 53–8, 76–7, 79–81,
 96, 103–5, 110, 112, 114–22,
 124–5, 136, 148–9, 152–4, 162–3,
 185–200, 205–20, 226, 229, 240–1,
 246, 257–60, 263–70, 289, 316,
 327–34, 336, 339, 342–9
 auxiliary 114, 119, 199–200, 125, 274, 277
- benefactive 22, 25–6, 31–2, 40, 49, 84, 188,
 191–2, 278, 302
 beneficiary 2, 336
 borrowing 13, 239–40, 252–3, 283, 292, *see*
 also loan
- case marking 32, 54, 178, 185–6, 284, 298,
 321, 336, 345
 causative 126, 184, 250, 279, 289–90, 316,
 322, 343, *see also* valency changing
 operations
 grammaticalization of causatives in serial
 verb construction 31–2, 250,
 289–90, 316, 343
 causative serial verb construction 15–17,
 25–6, 32, 35, 40, 49, 54–5, 75–6, 188,
 191–2, 232, 235–6, 242, 245–7, 251,
 285–6, 341
 cause–effect serial verb construction 14–16,
 19, 21, 26, 29, 34–6, 38, 46, 75–6, 113–14,
 148–53, 193, 195, 200, 242,
 246–7, 252, 258, 287, 341–3
- change of state 23, 90, 103–4, 158,
 199, 279
 classifier 33, 144, 161, 284–5, 289, 298
 grammaticalization of classifiers in serial
 verb construction 33, 289, 294–5,
 298
 clause chaining 6, 109–10, 319
 click language 108
 closed class of verbs 54, 202, 222
 cognition, verb of 126
 cohesion in serial verb construction 160,
 174–6, 227
 comitative 25–6, 33, 74, 188, 191–2, 206–7,
 214, 250–1, 275, 343, *see also* associative
 serial verb construction, sociative
 grammaticalization of comitative in
 serial verb construction 33, 250
 comparative 21, 27, 32–4, 49, 70, 81, 100,
 117–18, 120, 136, 158, 249–51, 298, 343,
 see also ‘exceed’, superlative
 grammaticalization of comparative and
 superlative in serial verb
 construction, 27–8, 32–4, 85, 249–50,
 298, 343
 complement clause 6, 15, 17–18, 32–3, 80,
 102–3, 169–70, 240, 251, 274, *see also*
 complementation, complementizer
 complement clause serialization 15, 17, 149,
 152–3, 158, 287
 complement clause-taking verbs 24–5
 complementation 6, 15, 17–18, 32–3, 80,
 102–3, 169–70, 240, 251, 274, *see also*
 complement clause, complementizer
 complementation strategy 25, 49
 complementizer 80–1, 170, 250, 298, 343, *see*
 also complement clause,
 complementation
 grammaticalization of complementizer
 in serial verb construction 32–3,
 85, 250, 298, 343
 completive aspect 23, 51, 95, 117, 137,
 249
 complex predicate 5–6, 39, 181–2, 184,
 282–4, 315–36
 prosodic properties of 319, 334–5
 compound noun-verb, 12

- compounding 1, 7, 33, 37, 58, 227, 273–4, 303–15
 differences from serial verb
 construction 319–36, 344
 productivity of 336
 see also root serialization, serial verb
 construction, verb compounding
 concomitant action 28
 concordant marking of category
 ries in serial verb construction 4, 39–43, 50, 56, 78, 92, 94–5, 200, 310–13, 315, 339–40
 concurrent serialization 233–7
 configurational serial verb
 construction 100, 103–4, 106, 115, 120, 216–17, *see also* position, serial verb
 construction of
 conjoined structures 91–9, *see also*
 coordination, conjunction
 conjunction 6, 32, 34, 59, 84, 130, 166, 280, 298, 301, *see also* coordination, conjoined structures
 grammaticalization of serial verb
 construction as conjunctions 32–4, 298
 consecutive clauses 5–6, 39, 59, 125, 129–35, 137, 339–40
 constituent order 14–15, 17–18, 54, 85, 89, 108, 125, 144, 158–9, 161, 178, 182–3, 205, 224, 239, 254–5, 274–6, 301, 321, 333–4, 338–9, 345
 contact induced development 52–4, 85, 88–9, 158–9, 178, 199–200, 239, 251–3, 292, 316, 320–1, 333–6, 339, *see also* areal diffusion, diffusion, convergence, language contact
 contiguity in serial verb construction 3, 9–10, 12, 19, 27, 37–9, 50–1, 53, 56, 81–2, 111, 114, 116, 121–2, 130–5, 148, 167–8, 181–2, 199–200, 205, 221, 226, 240, 246–7, 257, 260–3, 342, 347–8
 contiguity in verb compounds different from serial verb construction 326–34
 continuative aspect 5, 23, 31, *see also* aspect
 continuous aspect 5, 31, 116, 120, *see also* aspect
 continuum approach, 3, 12, 33, 37, 56–8
 converb 3, 56, 109, 319–36, 339
 converbal clause 3, 56, 109, 319–36, 339, *see also* converb
 convergence 52–3, 321, *see also* areal diffusion
 coordinate serial verb construction 94–5, 98–103
 coordination 6–10, 20, 39, 72–3, 164, 240, 280, 339, *see also* conjunction
 copula 122–3, 224
 core argument 1, 12–13, 125–7, 145, 203–4, 282–7, 332–3, 246–9
 core versus nuclear serialization 50
 coverb 71–2, 76
 creolization 52
 cultural motivation in verb
 serialization 160, 170–1, 174–6, 193, 218, 298
 cumulative subject serial verb
 construction 15, 18, 130, 167–8, 214–15, 231, 242, 287, 340, *see also* argument sharing in serial verb construction
 dependency, syntactic 4–6, 20, 55, 122, 128–9, 205, 280, 319, 339–40
 dependent clause 1–6, 10, 20, 39, 43, 59, 91–9, 163–4, 168–72, 183–4, 273, 280, 284, 301, 326–7, 339–40, *see also* subordination
 dependent marking 53–4, 84–5, 144, 178, 222, 239, 345
 derivation 4–5, 43, 93–4, 141, 256–7, 261, 271, 281–2, *see also* nominalization, nominalizer
 deserialization 34–5, 53, 239–40, 251–3, 271–2, *see also* loss of serial verb construction
 diffusion 52–4, 85, 88–9, 158–9, 178, 199–200, 239, 251–3, 292, 316, 320–1, 333–6, 339, *see also* areal diffusion, convergence, language contact
 direction, verbs of 47–8, 83, 165–6, 173, 243, 247, 271
 directional marker 20, 28, 31, 55–6, 88, 136–8, 194, 271, 278, 289–92, 298

- directional marker (*cont'd*)
 grammaticalization of directional markers in serial verb construction 31, 55, 115, 120, 136–7, 155, 285, 289–92, 298
- directional or deictic serial verb construction 21–3, 29, 35, 48, 76, 84, 94–5, 98, 100, 104–6, 114–16, 120, 149–50, 158, 167, 185–7, 191–2, 194–9, 206–10, 216–17, 222, 243–4, 287
- discourse marking serial verb construction 47, 114, 119–20, 344
- double verb construction 45–6
- duplicate roles in serial verb construction 13, 60
- durative 51, 95, 103, *see also* aspect
- dynamic verb 75, *see also* stative verb
- endangered language 178, 200, 209, 273, *see also* language obsolescence
- ergative-absolutive 27, 55, 273–5, 277, 285, 294–5, 338, 345, *see also* ergative features, absolutive
- ergative features 27, 55, 273–5, 277, 285, 294–5, 338, 345, *see also* ergative-absolutive, absolutive
- event 1, 3, 10–12, 47, 55, 73, 78, 86, 94, 110, 122, 136, 160, 162, 170–1, 241, 258–9, 274, 287, 303, 319, 339, 344
- event-argument serial verb construction 15, 18–19, 27–8, 33, 35–6, 44, 49–50, 55, 133–4, 148–9, 154–5, 163, 172, 185, 190, 194–200, 233, 235–6, 242, 287, 292–3, 298, 342–3
- evidentiality 8, 31, 42–3, 183, 278, 298, 301, 339
- 'exceed' as a comparative or superlative marker in serial verb construction 27, 32, 49, 118
- existential verb 211–12
- experiential aspect 73, 77–80, 137, *see also* aspect
- explicator compounds 52, 320
- extent, 23
- focus 28, 43, 119, 124, 129–30, 137, 139–41, 344
- frequency of serial verbs 158, 175–6, 181, 240, 251–3, 287–9, 338, 348
- frustrative 33
- fused argument structure in serial verb construction, 13, 270–1, *see also* argument sharing in serial verb construction
- future 31, 180, 227, 255, 293–4
- gender 40, 181, 321–4, 345, *see also* noun class
- genetic inheritance 320, 334–6, *see also* areal diffusion, origin of serial verb construction
- gerund 60
- grammatical relations, *see* argument, core; case marking; transitivity
- grammaticalization in serial verb construction 22, 30–5, 39, 49–50, 53, 55–8, 84–5, 99–102, 111, 115, 119–23, 136–7, 155, 162–4, 195, 197–9, 205, 237, 240, 248–51, 253, 271–2, 298, 343, *see also* polygrammaticalization
- grammaticalization of adpositions in serial verb construction 32–3, 71, 105, 195, 197, 271–2, 289, 298, 316, 343
- grammaticalization of adverbs in serial verb construction 49–50, 94, 195, 197, 237
- grammaticalization of aktionsart in serial verb construction 31, 33, 198, 292–3
- grammaticalization of applicative in serial verb construction 120–1, 237, 343
- grammaticalization of aspect markers in serial verb construction 30–2, 55, 102, 120, 136–7, 248–9, 251, 271–2, 298, 316, 343
- grammaticalization of auxiliaries in serial verb construction 119
- grammaticalization of benefactives in serial verb construction 22, 31–2

- grammaticalization of causatives in serial verb construction 31–2, 250, 289–90, 316, 343
- grammaticalization of classifiers in serial verb construction 33, 289, 294–5, 298
- grammaticalization of comitative in serial verb construction 33, 250
- grammaticalization of comparative and superlative in serial verb construction 27–8, 32–4, 85, 249–50, 298, 343
- grammaticalization of complementiser in serial verb construction 32–3, 85, 250, 298, 343
- grammaticalization of conjunctions in serial verb construction 32–4, 298
- grammaticalization of deictics in serial verb construction 104–5
- grammaticalization of directional markers in serial verb construction 31, 55, 115, 120, 136–7, 155, 285, 289–92, 298
- grammaticalization of evidentials in serial verb construction 31
- grammaticalization of future in serial verb construction 293–4
- grammaticalization of instrumental in serial verb construction 32–3
- grammaticalization of modality in serial verb construction 31, 33–4, 85, 136–7, 249, 293–4, 298, 316, 343
- grammaticalization of negation markers in serial verb construction 343
- grammaticalization of number markers in serial verb construction 296–8
- grammaticalization of passive in serial verb construction 31–2, 289–90, 343
- grammaticalization of prepositional verbs in serial verb construction 33, 271–2
- grammaticalization of reciprocal in serial verb construction 343
- grammaticalization of sociative in serial verb construction 343
- grammaticalization of tense, aspect, and mood (TAM) in serial verb construction 30–1, 89, 94, 105, 289, 343
- grammaticalization of valency changing markers in serial verb construction 31, 56, 120, 237
- habitual aspect 8, 23, 31, 51, 128, 137, 207, 212, *see also* aspect
- head in serial verb construction 12, 22, 56, 60, 76–8, 124
- iconic motivation 4, 15–16, 21, 28–30, 35–6, 51, 112–14, 121–2, 195–6, 242, 244, 287, 314, 343, *see also* iconicity
- iconicity 4, 15–16, 21, 28–30, 35–6, 51, 112–14, 121–2, 195–6, 242, 244, 287, 314, 343
- idiomaticity in serial verb construction 2, 4, 12, 30, 34–5, 170–1, 197, 287, 314
- illocutionary force 8, 74–5, 147–8
- imminent aspect 213–14, *see also* proximate aspect
- inchoative aspect 90, 104, 138, 279
- inchoative serial verb construction 100, 103–4, 106, 117, 120, 306–7
- incorporation, noun 37, 146, 257, 261, 265–6, 274, 278
- infinitive 69–70, 73
- information packaging 46–7, 344, *see also* discourse marking serial verb construction
- instrument(al) 13–14, 25–6, 32–3, 49, 74, 84, 96–7, 242, 244, 247, 251
- intensity 28, 262, 292–3
- interference 34–5, 252, *see also* areal diffusion, borrowing, language contact
- interrogatives 5–6, 20, 44, 112, 124, 129–30, 137, 139–41, 158, 164, 183, 326, 339, *see also* questions in serial verb construction
- intonation 1, 7–8, 10, 91–2, 121, 133, 164, 240, 262, 339, 346–7
- inverse 273, 275–8

- irrealis 31, 44, 127–8, 205, 213–14, 293–4, *see also* realis
 isolating language 32, 39, 42, 53, 56, 84–5, 106, 109, 125, 141, 144, 161, 222, 239–40
 iterative 31, 51, 293

 language contact 52–4, 85, 88–9, 158–9, 178, 199–200, 239–40, 251–3, 292, 316, 320–1, 333–6, 339, *see also* areal diffusion
 language obsolescence 178, 200, 209, 273, *see also* endangered language
 lexicalization 11–12, 28, 30, 34–5, 50, 56, 58, 79, 90, 111, 116, 120, 122, 136–7, 154–5, 163, 195–7, 205, 219–20, 242, 253, 325, 336, 343
 limited serialization 4, 45–7, 198, 200
 lingua franca 239
 linguistic area 52–4, 85–6, 88–9, 158–9, 178, 199–200, 239–40, 251–3, 292, 316, 320–1, 333–6, 339, *see also* Sprachbund, areal diffusion, language contact
 loan 13, 239–40, 252–3, 283, 292, *see also* borrowing
 location, verb of 47–8, 102–4
 locative expression 14, 79–80
 loss of serial verb construction 34–5, 53, 239–40, 251–3, 271–2, *see also* deserialization

 manner serial verb construction 29, 35–6, 74–5, 112–14, 122, 191
 mental processes, verbs of 193
 modal serial verb construction 48, 149, 152–6, 158, 191
 modality 92, 94–5, 124, 128–9, 131, 133, 146–8, 163, 166, 183, 199, 249, 251, 293–4, 298, 339, 343–4, 346–7
 grammaticalization of modality in serial verb construction 31, 33–4, 85, 136–7, 249, 293–4, 298, 316, 343
 marking in serial verb construction 136–8, 274
 monoclausality of serial verb construction 1, 4–7, 59, 92–4, 99, 110–11, 129, 132, 134, 137, 141, 147, 184–5, 205, 230, 240–2, 303–4, 339–40

 mood 50, 128–35, 183, 240, 255, 316, 322–5, 339, 343, 346–7, *see also* TAM
 motion serial verb construction 114–15, 120, 165–6, 190–1, 195–6, 206–10, 212–21, 243–4, 247, 271, 290–2, 305–9, *see also* motion verb
 motion verb 3, 21–2, 30–3, 46–8, 83, 88–9, 102–4, 136, 165–6, 185–6, 190–1, 195–6, 206–10, 212–21, 243–4, 247, 271, 290–2, 305–9
 multilingualism 178
 multi-verb serial verb construction 2, 21, 57, 83–4, 105–6, 146–8, 155–6, 173–4, 182, 194, 204–5, 220–1, 223, 236–7, 242, 257, 259–60, 340, 344, *see also* serial verb construction, combinations of; nesting in serial verb construction
 multiverb structures 29, 37, 91–9, 124–5, 129–35, 146, 160

 negation 1, 3, 7–10, 23–4, 35–6, 43–5, 74, 82, 84, 92, 95, 99, 110, 124, 129, 130, 144, 147–8, 163–4, 166, 170–1, 181, 183, 204–5, 212–13, 226, 240, 255, 274, 278, 281, 339, 343, *see also* polarity
 marking in serial verb construction 136, 138–9, 141, 228–9
 scope of 8–9, 95, 99, 164, 183, 228
 nesting in serial verb construction 2, 21, 57, 83–4, 105–6, 146–8, 155–6, 173–4, 182, 194, 204–5, 220–1, 223, 236–7, 242, 257–60, 340, 344, *see also* multiverb serial verb construction; serial verb construction, combinations of
 nominalization 4–5, 43, 93–4, 141, 256–7, 261, 271, 281–2, *see also* derivation, nominalizer
 nominalizer 4–5, 43, 93–4, 141, 256–7, 261, 271, 281–2
 nominative-accusative language 55, 222, 224, 321–2, 338–45
 noun class 40, 181, 321–4, 345, *see also* gender
 noun incorporation 37, 146, 257, 261, 265–6, 274, 278
 number 40, 89, 96, 181, 278, 296–7, 323–5

- grammaticalization of number markers
in serial verb construction 296–8
- obligation 23, *see also* modality
- obsolescence 178, 273, 200, 209, *see also*
language obsolescence, endangered
language
- order of components in serial verb
construction 15, 21–2, 28–30, 35–6,
191–2, *see also* iconicity
- orientation as type of serial verb
construction 22–3, 185–6, 192–9, 208,
210, 217–18, 243–4
- origin of serial verb construction 52–4,
88–9, 106, 122–3, 158–9, 221–2, 272, 316,
320, 334–6, *see also* areal diffusion,
genetic inheritance
- overlapping clause 5, 125, 129–35, 137
- paraphrasing a serial verb construction
with another structure 6–7, 164, 281
- paratactic structures 18
- passive 26–7, 32, 49, 80, 110–11, 158, 251, 278,
289–90, 322, 342–3, *see also* valency
decreasing operations
grammaticalization of passive in serial
verb construction 31–2, 289–90,
343
- pause 8, 10, 184
- perception, verb of 25, 102–3, 126, 134
- perfect 5, 31, *see also* aspect
- perfective 78, 171, 278, *see also* aspect
- permansive 120
- permissive 80
- polarity 1, 3, 7–10, 23–4, 35–6, 43–5, 74, 82,
84, 92, 95, 99, 110, 124, 129–30, 144,
147–8, 163–4, 166, 170–1, 181, 183, 204–5,
212–13, 226, 240, 255, 274, 278, 281, 339,
343, *see also* negation
- polygrammaticalization 33, *see also*
grammaticalization
- polysynthetic language 53, 56, 178, 273–4,
298, 316–17, 338–9, 341, *see also*
synthetic language, analytic language
- position, serial verb construction of 100,
103–4, 106, 115, 120, 216–17, *see also*
configurational serial verb
construction
- positional verb 3, 21, 31, 47–8, 83, 136, 185–6,
192–3, 195–6, 244, 247, 279, *see also*
posture verb
- posture verb 3, 21, 31, 47–8, 83, 136, 185–6,
192–3, 195–6, 244, 247, 279, *see also*
positional verb
- possessive construction 256–7, 274
- postposition 32–3, 55, 109, 197, 274–5, 302,
see also adposition
- posture verb 3, 21, 31, 47–8, 83, 136, 185–6,
192–3, 195–6, 244, 247, 279, *see also*
positional verb
- potential 128, 137
- preposition 32–3, 55, 70–1, 77, 88, 105, 125, 147,
163, 239, 271–2, 274, *see also* adposition
- prepositional verb 33, 271–2
- privative 49, 118
- productive verb serialization 4, 45–6, 49,
54, 56, 82–3, 89, 122–3, 141, 157–8, 181,
198–200, 221, 237–8, 287, 338, 342, 349
- progressive 23, 78–80, 95, 102, 137, 171–2,
207, 211
- prohibitive 74, *see also* negation, polarity
- prosodic properties of serial verb
construction 7–8, 184, 205, 227, 262,
339
- prosodic properties of complex
predicates 319, 334–5
- proximative aspect 'be about to' 116, 120,
213–14, *see also* aspect, imminent
aspect
- questions in serial verb construction 5–6,
20, 44, 112, 124, 129–30, 137–41, 158, 164,
183, 326, 339
- raising 304–15
- realis 31, 44, 127–8, 205, 213–14, 293–4, *see
also* irrealis
- reciprocal 27, 191–2, 278, 302, 343
- reduplication 43–4, 51, 70, 166, 205, 213–14,
226–8, 263, 302, 307, 342, 347
- reflexive 278, 302
- relative clause 4–5, 183–4, 261–2, 271, 281–2,
339, 346–7
- relativizer 4–5, 183–4, 261–2, 271, 281–2, 339,
346–7, *see also* relative clause

- repetition 6, 43, 94, 113–14, 184, 219–20, 262–3, 278, 293
- restrictions on verbs in serial verb construction 36–7, 191–3, 196–7, 200, 213–14, 298, *see also* stative verb
- resultative 95, 102, 105, 149–50, 287
- resultative serial verb construction 15, 19–20, 46, 60, 82, 155–6
- root serialization 7, 37, 282–4, 298, *see also* verb compounding
- same subject in serial verb construction 13–14, 17–19, 29, 40, 55, 69, 74–5, 110, 148–9, 164, 196, 205, 230–2, 241–2, 274, 284–5, 346–7, *see also* argument sharing in serial verb construction
- scope of affixes and clitics in serial verb construction 20, 43–4, 146–8, 165–6, 184–5, 195–8, 259–63, 281–2, 339–40, 346–7
- secondary concept serialization 23–4, 48, 114, 118–20, 185, 190–2, 195–6, 309–10, 312–13, 315
- sequence of actions 2, 5, 28, 164–5
- sequence of clauses 10, 91–9, 339–40
- sequential serial verb construction 34, 152–6, 164–6, 186, 193–5, 200, 218–19
- serial verb construction
- asymmetrical 3–4, 15–16, 21–37, 44, 46–9, 53, 55–8, 76–7, 79–81, 96, 103–5, 110–25, 136, 148–9, 152–4, 162–3, 185–200, 205–20, 226, 229, 240–1, 246, 257–60, 263–70, 289, 316, 327–36, 339, 342–9
 - combinations of 2, 21, 57, 83–4, 105–6, 146–8, 155–6, 173–4, 182, 194, 204–5, 220–1, 223, 236–7, 242, 257, 259–60, 340, 344, *see also* multiverb serial verb construction, nesting in serial verb construction
 - concordant marking of categories in 4, 39–43, 50, 56, 78, 92, 94–5, 200, 310–11, 313, 315, 339–40
 - constraints on 11, 36–7, 82–3, 191–3, 196–7, 200, 298, *see also* restrictions on verbs in serial verb construction, stative verb
 - construction marker in 20, 111, 123
 - definition of 1, 4, 21, 58–60, 69–70, 72–4, 110–11, 128–9, 146–8, 161–2, 181–5, 204–5, 226–9, 240–2, 280–7, 303–6, 339–44
 - eventhood in 1, 3, 10–12, 47, 55, 73, 78, 86, 94, 110, 122, 136, 160, 162, 170–1, 241, 258–9, 274, 287, 303, 319, 339, 344, *see also* event
 - functional motivations for 46–7, 52–3, 344, *see also* information packaging
 - monoclausality of 1, 4–7, 59, 92–4, 99, 110–11, 129, 132, 134, 137, 141, 147, 184–5, 205, 230, 240–2, 303–4, 339–40
 - origin of 52–4, 88–9, 106, 122–3, 158–9, 221–2, 272, 316, 320, 334–6, *see also* areal diffusion, genetic inheritance
 - productivity of 45–6, 49, 54, 56, 82–3, 89, 122–3, 141, 157–8, 181, 198–200, 221, 237–8, 287, 338, 342, 349
 - prosodic properties of 7–8, 184, 205, 227, 262, 339
 - same subject in 13–14, 17–19, 29, 40, 55, 69, 74–5, 110, 148–9, 164, 196, 205, 230–2, 241–2, 274, 284–5, 346–7, *see also* cumulative subject serial verb construction, argument sharing in serial verb construction
 - single marking of categories in 4, 40–4, 52, 94–5, 100, 228, 271, 339
 - scope of affixes and clitics in 20, 43–4, 146–8, 165–6, 184–5, 195–8, 259–63, 281–2, 339–40, 346–7
 - semantic types of 14, 35–6, 50–1, 89, 91, 99–106, 144–55, 205–20, 338–43, *see also* aspectual serial verb construction, associative serial verb construction, asymmetrical serial verb construction, cause–effect serial verb construction, comparative, complement clause serialization, concurrent serialization, coordinate serial verb

- construction, directional or deictic
 serial verb construction, discourse
 marking serial verb construction,
 event argument serial verb
 construction, inchoative serial verb
 construction, manner serial verb
 construction, modal serial verb
 construction, motion serial verb
 construction, orientation as type of
 serial verb construction,
 superlative, symmetrical serial verb
 construction
 symmetrical 3-4, 15-16, 21-2, 28-37, 47,
 56, 58, 75-9, 96, 99-100, 110, 112-14,
 121-2, 135-6, 148-9, 152, 163, 171, 186,
 193-200, 205, 218-19, 226, 229, 242,
 246, 257-9, 263-8, 287-9, 298, 343-4
 truncated marking of categories in 39,
 41, 44
 with no shared arguments 231-2, 341, *see*
also argument sharing in serial verb
 construction
 serializability of verbs 45-50, 156-7, 195-6,
 200, 221, 315-16, *see also* serial verb
 construction, constraints on; stative
 verb
 sharing arguments in serial verb
 construction 3, 6, 12-20, 29, 40, 44, 55,
 59, 69, 74-6, 92, 96-8, 110, 112, 114-16,
 129-35, 147-50, 162, 164, 171-4, 185, 196,
 205-7, 211-14, 226, 229-33, 241-2,
 268-71, 274, 305-6, 340-1
 similarity 19, 27
 simultaneous serial verb construction 15,
 17, 193-4, 200, 314
 single marking of categories in serial verb
 construction 4, 40-4, 52, 94-5, 100,
 228, 271, 339
 sociative 25-6, 33, 35, 74, 188, 191-2, 206-7,
 214, 250-1, 275, 343, *see also* associative
 serial verb construction, comitative
 speech verb 25, 158, 192-3
 split intransitive language 301-2, *see also*
 active-stative language
 Sprachbund 52-4, 85-9, 158-9, 178,
 199-200, 239-40, 251-3, 292, 316, 320-1,
 333-6, 339, *see also* linguistic area,
 areal diffusion, diffusion, language
 contact
 stance verb 30, 174, 305-6, *see also* posture
 verb
 state, change of 23, 90, 103-4, 158, 199,
 279
 stative verb 12, 27-9, 32-3, 36, 48-50, 75-6,
 83, 90, 100, 102-4, 149, 179-80, 182,
 190-2, 195-8, 213, 224, 278-80, 302-3,
 312, 315-16
 stress in serial verb construction 303
 subjunctive 128
 subordination 1-6, 10, 20, 39, 43, 59, 91-9,
 163-4, 168-70, 172, 183-4, 273, 280, 284,
 301, 326-7, 339-40
 superlative 27, 32-3, 49, 158, 185, 188, 191-2,
 194-9, 249-50, *see also* comparative,
 'exceed'
 grammaticalization of comparative and
 superlative in serial verb
 construction 27-8, 32-4, 85,
 249-50, 298, 343
 switch-function serial verb
 construction 14-16, 75-6, 97, 102-3,
 130, 148, 163, 172-4, 205-6, 208, 214-18,
 230-2, 242, 284-5, 287, 298, 341-2, *see*
also argument sharing in serial verb
 construction
 switch reference 8, 324, 339
 switch-subject serial verb
 construction 206, *see* switch-function
 serial verb construction
 symmetrical serial verb construction 3-4,
 15-16, 21-2, 28-37, 47, 56, 58, 75-9, 96,
 99-100, 110, 112-14, 121-2, 135-6, 148-9,
 152, 163, 171, 186, 193-200, 205, 218-19,
 226, 229, 242, 246, 257-9, 263-8, 287-9,
 298, 343-4
 symmetrical verb compounds 327, 339
 synonymous verb serialization 21, 30, 35,
 113-14
 synthetic language 53, 56, 178, 273-4, 298,
 316-17, 338-9, 341, *see also*
 polysynthetic language, analytic
 language

- TAM (Tense Aspect Mood) 3, 7–10, 30–1, 42–5, 89, 92, 99–100, 105, 110–11, 115, 122, 125, 183, 204, 224, 226, 229, 244, 249, 262, 289, 319, 339, *see also* tense, aspect, mood
 grammaticalization of TAM in serial verb construction 30–1, 89, 94, 105, 289, 343
 tense 1, 21, 23, 43, 50, 95, 122, 128, 161, 163, 165, 183, 240, 255, 322, 339, 343
 tone 108, 125, 144, 160, 202, 327–8
 transitivity 1, 7, 14, 16–17, 35, 55–6, 71–2, 76, 89–90, 96–7, 108–9, 112, 125–7, 129, 141, 144–5, 149–55, 161, 178–80, 195, 203–4, 224, 230–3, 246–8, 254–6, 276–9, 291–2, 301–3, 340–2, 345–7
 transitivity matching in converbs 325–6
 transitivity matching in serial verb construction 186, 191, 193–5, 257–9, 263–8, 280, 282–5, 340, 346–9
 truncation 304–16
 truncated marking of categories in serial verb construction 39, 41, 44
- valency changing operations 3, 31, 43, 47, 56, 89, 222, 236, 344, *see also* causative, applicative, benefactive, passive
 grammaticalization of valency changing markers in serial verb construction 31, 56, 120, 237
- valency decreasing operations 26–7, 48, 80, 158, 251, 342, *see also* passive
 grammaticalization of passive in serial verb construction 31–2, 289–90, 343
- valency increasing operations 25–6, 48–9, 120–1, 163, 167, 185, 188, 194–9, 222, 237, 244–7, 251, 289–90, 342, *see also* causative, applicative, benefactive
- valency increasing serial verb construction 206, 214, *see also* causative serial verb construction
- valency reducing operations, *see* valency-decreasing operations
- ventive 271
- verb compounding 1, 7, 33, 37, 58, 227, 273–4, 303–15
 different from serial verb construction 319–36, 344
 productivity of 336
- verb concatenation 59, 160
- verbs, closed class of 54, 202, 222
- verbs, existential 211–12
- verbs of direction 47–8, 83, 165–6, 173, 243, 247, 271
- verbs of location 47–8, 102–4
- verbs of mental processes 193
- verbs of motion 3, 21–2, 30–3, 46–8, 83, 88–9, 102–4, 136, 165–6, 185–6, 190–1, 195–6, 206–10, 212–21, 243–4, 247, 271, 290–2, 305–9
- verbs of perception 25, 102–3, 126, 134
- verbs of posture 3, 21, 31, 47–8, 83, 136, 185–6, 192–3, 195–6, 244, 247, 279, *see also* positional verb
- verbs of speech 25, 158, 192–3
- verb types in serial verb construction 247, *see also* serializability of verbs
- word 3, 7, 12, 37–9, 41–2, 56, 81–2, 93, 121–2, 147–8, 157, 181–2, 205, 226–8, 248, 257, 260–3, 303–4, 334–5
 grammatical word 38, 40, 53, 93, 122–3, 129, 148, 181, 185, 198–9, 220, 222, 257, 263, 271, 341–2
 phonological word 38, 40, 53, 93, 122–3, 129, 148, 181, 185, 198–9, 220, 222, 257, 263, 271, 341–2
- wordhood of serial verb construction, *see* word

Index of languages, language families, and areas

- Aari (Omotic, Afroasiatic) 323
 African languages 6, 31, 52, 54, 57, 59, 319, 320, 334
 Afroasiatic 58, 88, 319–20, 334–5
 Akan (Kwa) 14, 40, 42, 47, 58, 137
 Akatek (Mayan) 292
 Akkadian (Semitic, Afroasiatic) 59
 Alaaba (Cushitic, Afroasiatic) 334
 Alambak (Papuan area) 2, 7–9, 11, 13, 16, 19–20, 22, 32, 37, 39, 41–3, 53, 99
 Algonquian 316–17
 Amazonian languages 1–2, 45, 52–4, 58, 344
 Ambae (Austronesian) 7, 24–5, 29, 33, 54, 223
 American English (Germanic, Indo-European) 45–6, 349
 Anamuxra (Papuan area) 7, 24, 32, 35, 38, 44
 Angas-Goemai group (Chadic, Afroasiatic) 88, 106
 ||Ani-Khwe (Khoisan) 119, 122
 Anyi-Sanvi (Kwa) 6, 9, 26, 43, 47
 Arabic (Semitic, Afroasiatic) 52
 Araki (Austronesian) 45, 223
 Arapaho (Algonquian) 316
 Arawak languages 2, 45, 47, 52, 54, 58, 178–9, 199
 Arikara (Caddoan) 316–17
 Athabascan 53, 317
 Australian languages 18, 31, 38, 42, 45, 48, 52–4, 338, 344–5
 Austronesian languages 2, 4, 6, 18, 24–5, 30, 39, 57, 223, 239
 Bagwalal (Northeast Caucasian) 45, 48, 54
 Baniwa (Arawak) 45, 54, 199
 Barai (Papuan area) 9–10
 Bare (Arawak) 45, 47–8, 54, 199
 Baule (Kwa) 2, 12–13, 26, 30, 39, 41–2, 44, 49, 70
 Bench (Omotic, Afroasiatic) 323
 Benue-Congo languages 2, 88–9, 106
 Bislama 40–1, 50–2, 231
 Bole-Tangale (Chadic, Afroasiatic) 88
 Boumaa dialect of Fijian (Austronesian) 344
 Brazilian Portuguese (Romance, Indo-European) 45–6
 Bulgarian (Slavic, Indo-European) 45
 Burarra (Australian area) 52
 Bura-Higi (Chadic, Afroasiatic) 88
 Burmese (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 155
 Caddoan 316–7
 Cantonese (Sinitic, Sino-Tibetan) 8, 14, 16–17, 21–2, 24–5, 27–9, 31–2, 34, 36–8, 43, 49, 54–5, 57, 69–87, 319, 338–9, 341–4
 Central American languages 50, 52, 58
 Central Asian languages 15, 52, 338
 Central Chadic (Afroasiatic) 88
 Central Eastern Bantu languages 31
 Central Khoisan languages 57, 108–23
 Chadic (Afroasiatic) 27, 41, 53, 57, 88–107
 Cheyenne (Algonquian) 316
 Chickasaw (Muskogean) 51
 Chinese (Sinitic, Sino-Tibetan) 14, 24, 29, 32, 42, 45, 69–87, 137, 274
 Chippewa (Algonquian) 316
 Creole languages 1, 13, 23, 52, 54, 57, 80–1, 84–5, 124–5
 Cushitic (Afroasiatic) 320–1, 334

- Dache (Omotoc, Afroasiatic) 321
 Dakotan subgroup of Mississippi Valley group (Siouan) 301
 Danish (Germanic, Indo-European) 293
 Dáw (Makú) 2, 21, 27, 39, 54
 Dawro (Omotoc, Afroasiatic) 320, *see also* Dawuro
 Dawuro (Omotoc, Afroasiatic) 336, *see also* Dawro
 Dili Tetum (Austronesian) 239, *see also* Tetun Dili
 Dime (Omotoc, Afroasiatic) 323
 Dorze (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Dravidian languages 24, 27, 41, 48, 52
 Dumo (Sko family, Papuan area) 18, 23, 26, 28–9, 34, 36–8, 40, 43–4, 53–5, 57–8, 202–22, 338, 340–2, 344
 Dyrbal (Australian area) 58, 338, 344–9

 East Asian languages 1, 32, 58
 Eastern Kayah Li (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 8, 13, 16–18, 23–4, 27–9, 33, 36–8, 50–1, 54, 58, 144–59, 341, 343
 Eastern Omotic (Afroasiatic) 320, 323
 East Timorese languages 52, 239, 251, 253
 East Tucanoan languages (Tucanoan) 27, 31, 52, 178, 186, 199
 Èdó (Benue-Congo) 60
 English (Germanic, Indo-European) 3, 5, 12, 46, 60, 161, 175, 186, 224, 235, 293, 335
 Erromangan (or Sye, Sie; Austronesian) 39, 48
 Eskimo-Aleut, 53, 317
 Ethiopian Semitic languages (Afroasiatic) 321
 Eurasia, languages of 52
 European languages 45–6, 55, 338
 Ewe (Kwa) 5, 9, 14, 18, 20, 22–4, 27–31, 34, 37–9, 41, 43–4, 49, 55–8, 99, 124–43, 182, 319, 338–40, 343

 Fijian (Austronesian) 344
 Fon (Kwa) 44, 140

 Gamo (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Gbe (Kwa) 125
 Gimira (Omotoc, Afroasiatic) 320, 323
 Gimojan (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Goemai (Chadic, Afroasiatic) 5–6, 8, 14, 17, 23, 27–8, 31, 35, 37–8, 41, 43, 53, 57, 88–107, 338–40, 344
 Gofa (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Gulf Nahuatl (Uto-Aztecan) 274
 Gurr-goni (Australian area) 16–17, 49, 52–4

 Hadza (Khoisan) 108
 Hausa (Chadic, Afroasiatic) 53
 Hmong (Hmong-Mien) 6, 14, 16–17, 24, 36
 Huastecan (Mayan) 292
 Hungarian (Uralic) 45

 Igbo (Benue-Congo) 2, 6–7, 13, 22, 29, 34, 38–9, 56, 133
 Imonda (Papuan area) 33, 295
 Indian languages 52, 336
 Indo-Aryan languages (Indo-European) 27, 48, 52
 Indo-European languages 46
 Indonesian (Austronesian) 239
 Inuit (Eskimo-Aleut) 293

 Jabêm (Austronesian) 6, 13, 19–20, 26, 59
 Jakaltek (Mayan) 392
 Janjero (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Japanese (isolate) 7
 Jarawara (Arawá) 344
 Jeh (Mon-Khmer, Austroasiatic) 28

 Kafa-Gimojan (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Kafa languages (Omotoc, Afroasiatic) 320
 Kalahari-Khoe languages (Khoisan) 108, 122
 Kalam (Kalam family, Papuan area) 10, 28, 34, 54, 222
 Kambera (Austronesian) 4, 7, 30
 Kana (Benue-Congo) 4, 8, 38, 43, 45, 47, 59
 Kanjobalan (Mayan) 292
 Karen languages (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 58, 144–59
 Karenni (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 144–59
 Kâte (Papuan area) 51

- Kayah Li (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 144–59, 338
 Kayardild (Australian area) 45, 48, 52–4
 Kham (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 45, 47–8
 Khmu (Mon-Khmer, Austroasiatic) 52
 Khoe languages (Khoisan) 108–23
 Khoisan languages 57
 Khwe (Khoisan) 5, 8, 20–3, 27–30, 32–4, 36–8, 43, 47, 49, 53–4, 108–23, 338, 342–3, 349
 Kobon (Kalam family, Papuan area) 54, 222
 Koṇḍa (Dravidian) 41–2
 Kristang (Portugese based Creole) 23–6, 28, 39, 41, 48–9, 52
 Kru languages 31
 Kwa languages 2, 6–7, 18, 40, 57, 125
 Kwadi (Khoisan) 108
- Lahu (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 16, 29
 Lakota (Siouan) 7, 23, 28, 38, 41, 52–3, 56–8, 301–18, 338–9, 341–2
 Lango (Nilotic) 5, 8, 13, 21, 27, 42–4, 49, 55
 Lao (Tai-Kadai) 26, 46, 49, 54, 83, 174
 Lewo (Austronesian) 16, 18, 26
 Loni (Austronesian) 49
- Maale (Omotic, Afroasiatic) 321–3
 Macuna (Tucanoan) 27, 49
 Maji languages (Omotic, Afroasiatic) 320
 Makú 2, 21, 45, 52–4
 Malay (Austronesian) 52, 239, 251
 Malo (Omotic, Afroasiatic) 320
 Mambae (Austronesian) 239
 Manambu (Ndu, Papuan area) 7, 16, 34, 54
 Mandarin Chinese (Sinitic, Sino-Tibetan) 14, 29, 42, 55, 70, 72, 77, 80, 85, 157, 274
 Mayan languages 274, 290, 292, 296
 Menya (Angan, Papuan area) 51
 Mesoamerican languages 274, 290, 298
 Mixean (Mixe-Zoquean) 7, 52, 58, 273
 Mixe-Zoquean 274
- Mupun (Chadic, Afroasiatic) 27, 41, 44–5
 Muskogean, 51
 Mwotlap (Austronesian) 16, 18–20, 23–5, 27–9, 33, 37, 41, 43, 53, 57–8, 223–38, 241–4
- Nakkara (Australian area) 45, 48, 52
 Namakir (Austronesian) 24
 Naro (Khoisan) 122–3
 Ndjébbana (Australian area) 18, 40, 42, 45, 47–8, 52–3
 New Guinea languages 1, 50–2, 57–8, 202–22, 274
 Ngan.gityemerri (Australian area) 38, 45, 47–8, 52–3
 Ngiyambaa (Australian area) 345
 Niger-Congo languages 2, 6, 52
 Nilo-Saharan languages 321, 334–5
 Non-Austronesian languages of East Timor 239
 Non-Austronesian languages of Papua New Guinea 52
 North American languages 33, 52, 58, 338
 North Arawak languages 45, 52
 North Asia, languages of 338
 Northeast African languages 320, 335
 Numbami (Austronesian) 6, 13–14, 17–18, 25
 Nupe (Nupoid, Benue-Congo) 6
 Nyimang (Nilo-Saharan) 334–5
- Òbòlò (Benue-Congo) 40
 Oceania, languages of 1, 45, 49–50, 52, 58, 154
 Oceanic (Austronesian) 7, 13, 18–19, 24, 27, 32–3, 39, 45, 48, 50, 53–4, 58, 135
 Old Kannada (Dravidian) 24
 Old Tamil (Dravidian) 24
 Olutec (Mixean, Mixe-Zoquean) 7, 16–17, 23, 25, 29, 31–4, 37, 41, 49, 52–3, 55–8, 164, 273–300, 317, 338
 Omoto languages (Omotic, Afroasiatic) 58, 320
 Oro Nao (Chapacuran) 25, 34
 Oyda (Omotic, Afroasiatic) 320

- Paamese (Austronesian) 18–19, 27, 42, 44, 223, 270, 344
- Papuan area languages 2, 7, 9–10, 20, 24–5, 33, 42, 51–2, 54–5, 58, 274
- Pawnee (Caddoan) 316–17
- Pirahã (Mura-Pirahã) 52
- Portuguese (Romance, Indo-European) 5, 23, 35, 45–7, 53, 58, 183, 185, 239
- Proto-Chadic (Afroasiatic) 88
- Proto-Mixean (Mixe-Zoquean) 293
- Proto-Omotiic (Afroasiatic) 320
- Proto Tibeto-Burman (Sino-Tibetan) 158
- Ravüa (Mon-Khmer, Austroasiatic) 54
- Russian (Slavic, Indo-European) 45–6
- Sakao (Austronesian) 39
- Sandawe (Khoisan) 108
- Saramaccan Creole, 13, 26, 42, 52, 81
- Sgaw Karen (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 154–5
- Shan (Tibeto-Burman, Sino-Tibetan) 154–5
- Siane (Papuan area) 20, 23, 42–3
- Sinitic languages (Sino-Tibetan) 57
- Sino-Tibetan 85, 144
- Siouan 7, 58
- Sko family (Papuan area) 58
- Skou (Sko family, Papuan area) 221
- South American languages 50
- South Asian languages 274, 335
- South China, languages of 158
- Southern Amazonia, languages of 344
- Southern Vanuatu languages (Austronesian) 45, 48
- Spanish (Romance, Indo-European) 274, 283
- Sranan Creole 81
- Swahili (Bantu) 51
- Swedish (Germanic, Indo-European) 45
- Sye (Austronesian) 39, 48, *see also* Erromangan
- Taba (Austronesian) 2, 7, 10, 21, 29, 32, 41–4
- Tai languages (Tai-Kadai) 58, 85
- Tai-Kadai 58
- Tamambo (Austronesian) 16, 18, 27, 33, 49, 54
- Tariana (Arawak) 2, 5, 11, 14, 18, 20–1, 23–9, 31–40, 43–6, 49–50, 52–8, 178–201, 317, 338–44
- Tetun Dili (Austronesian) 13–14, 16, 23, 25–7, 30, 32–4, 36–7, 41, 49–50, 53, 56–8, 239–53, 338, 340, 342–4
- Tetun Fehan (Austronesian) 32, 53, 239, 241–2, 244, 246, 249–52
- Thai (Tai-Kadai) 8, 23, 26, 28, 31, 33–4, 37, 39, 44, 49, 52, 54, 57–8, 85, 158, 160–77, 338–9
- Tibeto-Burman (Sino-Tibetan) 45, 47, 58
- Tok Pisin (Creole) 59, 293
- Toqabaqita (Austronesian) 4, 22, 27–31, 33–8, 44, 49, 57–8, 184, 254–72, 338, 340, 342, 344
- Tucano (Tucanoan) 27, 36, 178, 192, 199
- Tupí-Guaraní (Tupí) 59
- Turkic languages 45
- Tzeltalan (Mayan) 292, 296
- Tzotzil (Mayan) 292
- Vietnamese (Mon-Khmer, Austroasiatic) 16–17, 25, 54
- Wakashan 53, 317
- Warekena (Arawak) 45, 48, 54, 199
- West African languages 1, 20, 32, 42, 44–5, 47, 52, 54, 57, 60, 106, 124, 137, 140–1
- West Chadic languages (Chadic, Afroasiatic) 53, 57, 88–107
- Western Omotic (Afroasiatic) 320
- White Hmong (Hmong-Mien) 11, 14, 20, 26, 30, 46–7
- Wolaitta (Omotiic, Afroasiatic) 5, 37, 58, 319–37, 339
- !Xun (Khoisan) 114, 119, 123
- Yagua (Peba-Yagua) 52
- Yanomami 52
- Yimas (Papuan area) 6–7, 13, 17, 20, 32, 41–2, 47, 53, 56–7, 111

Yoruba (Benue Congo) 7, 10, 16, 30, 34, 44, 140 Yuman 55
Yucatecan (Mayan) 292 Zulu (Bantu) 31